

## نبذة مختصرة عن القصيدة الشاطبية

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نَحْمَدُهُ وَنُصَلِّي عَلَى رَسُولِهِ الْكَرِيمِ - أَمَّا بَعْدُ!

### ﴿قرآءت﴾

قرآءت: اس علم کو کہتے ہیں جس سے کلمات قرآنیہ میں قرآن مجید کے ناقلین کا وہ اتفاق و اختلاف معلوم ہو جو نبی کریم ﷺ سے سن لینے کی بناء پر ہے، اپنی رائے کی بناء پر نہیں۔  
فائدہ یہ ہے: کہ اس سے قرآن مجید تحریف و تغیر اور غلطی سے محفوظ رہتا ہے اور ائمہ کی تمام قرآءات بھی معلوم ہو جاتی ہیں۔  
اس کا ماخذ: ائمہ کی ان صحیح اور متواتر نقلوں سے ہے جو ان کو نبی کریم ﷺ سے پہنچی ہیں یعنی کسی کا ایجاد کیا ہوا نہیں ہے۔

## ﴿بدور سب سے اور ان کے روات و طرق کا نقشہ﴾

عدد	امام	راوی اول	طریق	راوی دوم	طریق
①	نافع مدنی	قالون	ابونشیط	ورش	ازرق
②	ابن کثیر مکی	بزی	ابوربیعہ	قذیل	ابن مجاہد
③	ابوعمر و بصری	دوری بصری	ابوالزعراء	سوسی	ابن جریر
④	ابن عامر شامی	ہشام	حلوانی	ابن ذکوان	انخفش
⑤	عاصم کوفی	شعبہ	یحییٰ	حفص	عبید
⑥	حمزہ کوفی	خلف	ادریس حداد	خلاد	ابن شاذان
⑦	کسائی کوفی	ابوالحارث	محمد بن یحییٰ	دوری کسائی	ابوالفضل عیسیٰ

**فائدہ ①:** علامہ شاطبی رحمۃ اللہ علیہ (صاحب قصیدہ شاطبیہ) نے قراء کے لیے ”بدور“ اور روات کے لیے ”شہب“ لفظ استعمال کیا ہے۔ بدور: چودھویں رات کے چاند اور شہب: روشن ستارے

**فائدہ ②:** طرق جمع ہے طریق کی، طریق ان حضرات کو کہتے ہیں جن سے راوی کی روایت کی اشاعت ہوئی ہو، یعنی راوی کے شاگرد کو طریق کہتے ہیں۔ روایت کی نسبت راوی کی طرف اور قراءت کی نسبت امام اور قاری کی طرف ہوتی ہے۔ مثال کے طور پر عاصم کی قراءت اور حفص کی روایت اور ابن صباح لنہشلی کا طریق کہا جاتا ہے۔ ان طرق میں سب کے سب ثقات اور معتبر ہیں۔

- ﴿نوٹ﴾: علامہ شاطبی رحمۃ اللہ علیہ نے جن روایہ کا ذکر کیا ہے ان کی حسب ذیل تین قسمیں ہیں:
- ① - وہ راوی جنہوں نے امام سے براہ راست روایت حاصل کی جیسے قالون اور ورش نے امام نافع سے۔ اور شعبہ و حفص نے امام عاصم سے۔ اور ابو الحارث و دوری کسائی نے امام علی کسائی سے۔
  - ② - وہ راوی کہ ان کے اور ان کے امام کے درمیان ایک واسطہ ہے اور وہ ہیں دوری بصری و سوی، کہ ان کے اور ان کے امام ابو عمر و بصری کے درمیان ایک شیخ یزیدی کا واسطہ ہے، اسی طرح خلف و خلاد اور ان کے امام حمزہ کے درمیان شیخ سلیم واسطہ ہیں۔
  - ③ - وہ کہ ان کے اور امام کے درمیان ایک سے زیادہ واسطے ہیں اور وہ ہیں: بزی و قنبل اور ہشام و ابن ذکوان۔ کہ بزی و قنبل اور ان کے امام ابن کثیر کی کے درمیان، اسی طرح ہشام و ابن ذکوان اور ان کے امام عبداللہ بن عامر کے درمیان ایک سے زیادہ واسطے ہیں۔

### ﴿قراءت، روایت، طریق اور وجہ میں فرق﴾

اصطلاح قراءت میں جو اختلاف کسی قاری، (جیسے امام نافع یا امام ابن کثیر کی) کی طرف منسوب ہو اس کو قراءت، اور جو اختلاف کسی راوی (جیسے قالون یا ورش) کی طرف منسوب ہو اس کو روایت اور جو اختلاف راوی کے شاگرد کی طرف منسوب ہو اس کو طریق کہتے ہیں۔ طریق راوی کے اس شاگرد کو کہتے ہیں جس سے راوی کی روایت شائع ہوتی ہے۔ مطلقاً ہر شاگرد کو طریق نہیں کہتے، اور جو اختلاف بطور تخییر کے ہو اس کو وجہ کہتے ہیں، مثلاً: بین السورتین میں اثبات بسملة کی قراءت، اور قالون کی روایت ہے نافع سے، اور ورش سے اصہبانی کا اور ازرق سے ابوعدی کا طریق ہے جس کو انہوں نے ابن سیف کے ذریعہ ازرق سے نقل کیا ہے اور بسملة کی تین صورتیں: فصل کل، فصل اول و صل ثانی، وصل کل وجوہ کہلاتی ہے۔

## ﴿خلاف واجب اور خلاف جائز میں فرق﴾

قراءت، روایت اور طریق کے اختلافات کو خلاف واجب اور وجوہ کے اختلافات کو خلاف جائز کہتے ہیں۔

سبعہ قراءت کی تکمیل کے لیے خلاف واجب کے تمام اختلافات کا پڑھنا ضروری ہے۔ اگر کوئی قراءت یا روایت یا طریق رہ جائے تو سبعہ قراءت ناقص رہے گی۔ ﴿﴾  
بخلاف، خلاف جائز کے، کہ تمام وجوہ میں سے کسی ایک وجہ کا پڑھ لینا کافی ہے۔ تمام وجوہ کو جمع کرنے کی ضرورت نہیں، اس سے سبعہ قراءت میں نقص لازم نہیں آتا، البتہ اگر افادہ یا استفادہ کی نیت سے جمع کر لے تو کوئی حرج نہیں۔

## ﴿تنبیہ﴾:

خلاف واجب کی صورت میں جو قراءت یا روایت یا طریق پڑھنا شروع کرے ہر جگہ اس کی پابندی ضروری ہے، ایک قراءت کو دوسری قراءت کے ساتھ یا ایک روایت کو

---

﴿﴾ اسی طرح اگر ایک قاری کی پوری قراءت پڑھنا چاہیں تو اس کے دونوں راویوں کی روایتوں کا پڑھنا ضروری ہے، ورنہ قراءت ناقص رہے گی، اسی طرح اگر کسی قاری کے صرف ایک راوی کی پوری روایت پڑھنا چاہیں تو ہر طریق کا پڑھنا ضروری ہے اگر کوئی طریق رہ جائے گا تو اس راوی کی روایت پوری نہ ہوگی، اسی طرح اگر کسی راوی کے ایک ہی طرق کو پورا کرنا چاہیں، اور اس طریق سے مختلف صورتیں ثابت ہوں، تو اس طریق کی تکمیل کے لیے ان تمام صورتوں کا پڑھنا ضروری ہے ورنہ وہ طریق پورا نہ ہوگا۔

دوسری روایت کے ساتھ یا ایک طریق کو دوسرے طریق کے ساتھ خلط کرنا جائز نہیں۔ ورنہ کذب لازم آئے گا۔

### ﴿فائدہ﴾:

تعوذ و تسمیہ، وابتداء قراءت کے وصل و فصل کے وجوہ، اسی طرح وقف میں اسکان و روم و اشمام کے وجوہ، اسی طرح مدعارض، مدلین لازم و عارض میں قصر و متوسط و طول کے وجوہ، نیز امام حمزہ و ہشام کے لیے مہموز پر وقف کرنے کے وجوہ یہ سب خلاف جائز ہیں۔

### ﴿جمع الجمع میں چار ضروری شرائط﴾

① - خوبی وقف، کہ وقف نامناسب موقع پر نہ ہو، پس (وَمَا مِنْ إِلَهٍ) اور (وَمَا أَرْسَلْنَاكَ) میں (إِلَّا) سے پہلے وقف کر کے وجوہ نہ پورے کرے، کیونکہ معنی نامناسب ہو جاتا ہے۔

② - خوبی ابتداء، کہ یہ بھی نامناسب مواقع سے نہ ہو، مثلاً (إِنَّ اللَّهَ فَقِيرٌ) اور (إِنَّ اللَّهَ ثَالِثٌ) اور (إِيَّاكُمْ أَنْ تُوْمِنُوا) سے ابتداء نہ کرے، کیونکہ خلاف معنی کا وہم ہوتا ہے۔

③ - حسن اداء اور تجوید کی پوری رعایت اور پابندی، آج کل اس کا بالکل نہیں خیال کیا جاتا۔

④ - قراءت میں ترکیب اور خلط نہ ہونے پائے۔

## ﴿قصیدہ شاطبیہ اور اس کی خصوصیات﴾

اگرچہ قراءت کو نظم میں لکھنے کے موجود ابو الحسن حصری ہیں، لیکن پوری قراءت سب سے پہلے امام شاطبی رحمۃ اللہ علیہ نے ہی نظم کیا ہے۔

آپ کے زمانہ میں اور آپ کے بعد بھی بہت سے آئمہ فن نے قراءت پر قصائد لکھے ہیں لیکن واقعہ ہے کہ کوئی قصیدہ شاطبیہ کی گرد کو بھی نہ پہنچ سکا۔

علامہ جزری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ قصیدہ شاطبیہ کے سامنے فصحاء اور بلغاء نے گھٹنے

ٹیک دیئے۔

صاحب مفتاح السعاده طاش کبریٰ زادہ (م ۹۶۲ھ) لکھتے ہیں کہ یہ وہ قصیدہ ہے جو ملکوں ملکوں اور شہروں شہروں پھیلا اور ہر زمانہ کے علماء نے اس کو قبول کیا۔

متاخرین کا اس پر اتفاق ہے کہ شاطبیہ کے بغیر قراءت سب سے پرکامل عبور حاصل نہیں ہو سکتا، اس عجیب و غریب قصیدہ کی خوبیوں اور لذتوں سے پوری طرح وہی حضرات واقف ہیں جو ہمیشہ اس کو پڑھنے پڑھانے میں مصروف ہیں لیکن چند خوبیاں جنہیں دوسرے لوگ بھی سمجھتے ہیں، یہ ہیں:

①- الفاظ جو استعمال کیے ہیں نہایت فصیح و بلیغ ہیں۔

②- اس میں پُر اثر نصیحتیں بھی ہیں۔

③- قرآن مجید کے الفاظ بھی جا بجا آتے رہتے ہیں جس سے اس کی خوبیوں میں چار چاند لگ جاتے ہیں۔

۴- قراءت بیان کر کے بہت سے مواقع میں صرف ونحوی اعتبار سے ان کی وجہ بھی بتلاتے ہیں جو عربی طلبہ کے لیے بطور خاص مفید ہوتی ہے۔

۵- چونکہ قراءت سب سے تمام مسائل کو اختصار کے ساتھ بیان کیا ہے اور مختصر الفاظ سے بہت سے مطالب نکالنے پڑتے ہیں، اس لیے یہ نظم علمی واقفیت کے ساتھ طلبہ کی عقل و فہم اور ذہانت میں بھی نمایاں ترقی کا باعث ہوتی ہے اور صرفی ونحوی استعداد میں بھی اضافہ ہوتا ہے۔

## ﴿رموز واصطلاحات کا بیان﴾

قراء اور رواۃ کے ناموں کے بجائے اختصاراً ان کے لیے ”اَبَجَد“ کے حروف استعمال کیے ہیں، اس طرح کہ ان حروف کے ساتھ کلمے تین تین حرفی ہیں، جن کی ترتیب یہ ہے: ”اَبَج ، دَهَزْ ، حُطِيْ ، كَلِمَ ، نَصَعْ ، فَصَقْ ، رَسَتْ“ یہ حروف بھی اکیس ہیں اور قراء و رواۃ کے نام بھی اکیس ہیں، ان حروف کو ترتیب وار ناموں پر تقسیم کر لو، اس طرح کہ ہر کلمہ کا پہلا حرف اماموں کی رمز ہوگا اور باقی دو حرف ان کے بالترتیب راویوں کے لیے رمز ہو جائیں گے۔ مثلاً: ”اَبَج“ کا ”ہمزہ“ امام نافع کے لیے اور ”ب“ راوی قالون، اور ”ج“ راوی ورش کے لیے رمز ہونگے۔ اسی طرح باقی کو بھی سمجھ لیجئے

## ﴿رموز کی رموزین پر تقسیم﴾

عدد	کلمات رمزیہ	حروف رمزیہ	تشریح رموزین
		ا	امام اول
①	اَبَج	ب	راوی اول
		ج	راوی ثانی
		د	امام ثانی
②	دَهَزْ	ھ	راوی اول
		ز	راوی ثانی
		ح	امام ثالث
③	حُطِيْ	ط	راوی اول



راوی ثانی	سوسی	ی		
امام رابع	ابن عامر شامی	ک		
راوی اول	ہشام	ل	کَلِمَ	۴
راوی ثانی	ابن ذکوان	م	.	
امام خامس	عاصم کوفی	ن		
راوی اول	شعبہ	ص	نَصَعُ	۵
راوی ثانی	حفص	ع		
امام سادس	حمزہ کوفی	ف		
راوی اول	خلف	ض	فَضَقُ	۶
راوی ثانی	خلاد	ق		
امام سابع	کسائی کوفی	ر		
راوی اول	ابوالحارث	س	رَسَتْ	۷
راوی ثانی	دوری کسائی	ت		

## ﴿رموز کی تین قسمیں﴾

- ① - رمز حرنی مفرد:  
جو ایک ایک قاری یا ایک ایک راوی کے لیے ہو، اور یہ ”انج“ سے ”رست“ کی تا، تک اکیس رموز ہیں، جو نقشہ میں گزر چکی ہیں۔
- ② - رمز حرنی مرکب:  
جو ایک ایک حرف سے کئی کئی قاری مراد ہوں اور وہ ”تَخَذُ ، ظَغَشُ“ کی چھ رموز ہیں۔
- ③ - رمز کلمی:  
وہ آٹھ ہیں: (صُحْبَةٌ ، صِحَابٌ ، عَمٌّ ، سَمًا ، حَقٌّ ، نَفَرٌ ، حَرَمِيٌّ ، حِصْنٌ) ان میں پورا کلمہ رمز بنتا ہے۔  
اس طرح کل رموز پینتیس (۳۵) ہو جاتی ہیں، جن میں سے رموز حرفیہ کے ستائیس (۲۷) حروف ہیں اور واؤ کو دو مسئلوں میں جدائی کرنے کے لیے استعمال کیا جائے گا۔ رہا الف سو وہ چونکہ کلمہ اول میں آ ہی نہیں سکتا، اس لیے اس کو رمز نہیں بنایا، اسی طرح حروف ”اباجاد“ انتیس (۲۹) مکمل ہوئے۔

## ﴿رموز حرفیہ مرکبہ اور رموز کلمیہ کے نقشے﴾

کلمات رمزیہ	حروف رمزیہ مرکبہ	رموزین	کلمات رمزیہ کلمیہ	رموزین
ث	ث	کوفیین (عاصم حمزہ کسائی)	صحابہ	شعبہ، حمزہ، کسائی
	خ	نافع علاوہ چھٹوں قراء	صحاب	حفص، حمزہ، کسائی
	ذ	شامی و کوفیین	عم	نافع، ابن عامر
ظ	ظ	مکی و کوفیین	سما	نافع، ابن کثیر، ابو عمرو
	غ	بصری و کوفیین	حق	ابن کثیر، ابو عمرو
	ش	حمزہ و کسائی	نفر	ابن کثیر، ابو عمرو، ابن عامر
			حرمی	نافع، ابن کثیر
		حصن	کوفیین و نافع	

## ﴿قصیدہ شاطبیہ سے قراءات نکالنے کے طریقے﴾

اس کے لیے چار طریقے ہیں:

① قید ② ضد ③ تلفظ ④ اطلاق ان کی تفصیل (اضداد، باب استغناء اور اب اطلاق) میں آئے گی۔

## ﴿اضداد کا بیان﴾

جہاں دو وجہیں باہم متضاد ہوں گی وہاں اختصار کی غرض سے ایک ضد کو بیان کیا جائے گا۔ پس قراءت مذکور کیلئے وہ وجہ ہو جائے گی اور دوسروں کے لیے اس کی ضد ہوگی، ایسا جواز اے نہ کہ وجوہاً جہاں گنجائش ہوگی وہاں دونوں بیان کی جائیں گی۔ جیسے: (وَلَكِنْ خَفِيفٌ وَالشَّيْطَانُ رَفَعُهُ \* كَمَا شَرَطُوا وَالْعَكْسُ نَحْوُ سَمَا الْعُلَى) {البقرة: ۳۰} اور جس جگہ دوسری قراءت ضد سے نہیں نکل سکتی وہاں دونوں کا بیان کرنا ضروری ہوگا۔ جیسے (أَوْصِي بِوَصِي كَمَا اعْتَلَا) {البقرة: ۴۲} اور جب دونوں قراءتوں کا تلفظ کیا جائے تو پھر قیود کے بیان کرنے کی ضرورت نہیں رہتی۔ پس اگر کسی جگہ بیان کردی جائیں تو وہ بیان مزید وضاحت کے لیے ہوگا۔

اور کل ضدیں اڑتیس (۳۸) ہیں، جن کے انیس (۱۹) جوڑے ہیں اور وہ یہ ہی ہیں:

عدد	ضدین	عدد	ضدین	عدد	ضدین
۱	مد	۸	تذکیر	۱۵	فتحة
۲	اثبات	۹	غیبت	۱۶	نصب
۳	فتحة	۱۰	تخفیف	۱۷	جزم
۴	ادغام	۱۱	جمع	۱۸	ضمہ
۵	ہمزہ	۱۲	تنوین	۱۹	رفع
۶	نقل	۱۳	تحریک		
۷	اختلاس	۱۴	نون		

ان انیس (۱۹) جوڑوں کی پھر دو قسمیں ہیں:

۱- عقلی یعنی جو عقل سے سمجھی جاتی ہیں یہ (۱۳) جوڑے ہیں جو نمبر ۱ سے نمبر ۱۳ تک میں مذکور ہیں۔

۲- دوسری قسم اصطلاحی ہے جو ناظم کی مقرر کردہ ہیں یہ نمبر ۱۴ تا نمبر ۱۹ ان چھ جوڑوں میں ہیں۔ یہ عقلی نہیں ہیں۔ کیونکہ مضارع میں یہ بھی ہو سکتا ہے کہ جزم کی ضد بجائے رفع کے نصب ہو، اسی طرح متکلم کے نون کی ضد بجائے یاء کے تاء ہو۔ برخلاف نمبر ۱ عقلی: تو سب کو معلوم ہے کہ مد کے معنی کھینچنے کے ہیں، اس کی ضد ہے نہ کھینچنا جسے قصر کہا جاتا ہے اور باقی بارہ کو بھی اسی طرح سمجھ لو۔

## پھر ان دونوں کی دودو قسمیں ہیں

### ①- مطرد

جن میں صرف ایک طرف سے مقابلہ ہو اور یہ وہ ضدیں ہیں جو نمبر 17 تا 19 میں مذکور ہیں۔ پس مضارع میں جزم بول کر دوسرے کے لیے ضد سے رفع تو مراد لیا جائے گا لیکن جب رفع بولیں گے تو دوسروں کے لیے جزم کے بجائے نصب مراد ہوگا اور اسی طرح مذکورین کے لیے ضمہ بول کر دوسروں کے لیے فتح تو مراد ہوگا لیکن فتح بول کر دوسروں کے لیے ضمہ کے بجائے کسرہ مراد لیں گے۔ اور اسی طرح جب رفع بیان کریں گے تو ضد سے دوسروں کے لیے نصب تو مراد ہوگا لیکن نصب بول کر دوسروں کے لیے رفع کے بجائے جر مراد لیں گے۔ پس معلوم ہو گیا کہ ان میں صرف ایک طرف سے مقابلہ ہے۔

### ②- مطرد اور منعکس

جن میں مقابلہ دونوں طرف سے ہو، اور یہ وہ ضدیں ہیں جو نمبر 1 تا نمبر 16 ان سولہ (16) جوڑوں میں مذکور ہیں مثلاً: مد بول کر دوسروں کے لیے قصر اور قصر بول کر دوسروں کے لیے مد اور مضارع میں متکلم کا نون بول کر دوسروں کے لیے غیبت کی یا اور یا بول کر دوسروں کے لیے نون مراد لیا جائے گا۔ اور باقی چودہ (14) جوڑوں کو بھی اسی طرح سمجھ لو۔

### ﴿فائدہ﴾

ضدوں کے پانچ جوڑے اور ہیں جن کو ناظم نے باب الفرض میں استعمال کیا ہے

اور وہ یہ ہیں:

عدد	ضدین	عدد	ضدین
①	ترقیق	③	تفخیم و تغلیظ
②	تقدیم	④	تاخیر
⑤	استفہام		اخبار
			وصل
			قطع
			اہمال

### ﴿باب استغناء﴾

کلمہ قرآنی کے بعد اس کی قیود (حرکات، سکون، تشدید وغیرہ) کو وہیں بیان کریں گے جہاں اس کے بغیر مقصد ظاہر نہ ہو سکے، لیکن جہاں کہیں وزن شعر ہی سے کلمہ قرآنی کی قراءت صحیح سمجھ آ جائے گی یا رسم عثمانی سے ہٹ کر اس لفظ کو ملفوظی شکل میں لکھا گیا ہوگا۔ تو وہاں صرف اس کلمہ کا تلفظ کر دیں گے، قید نہیں بیان کریں گے۔ جیسے: (وَحَمَزَةٌ أُسْرَىٰ فِي أُسْرَىٰ) {البقرة: ۲۲} یہاں دونوں قراءتوں میں قیود بیان نہیں کی گئیں۔ تلفظ ہی سے سمجھی گئی ہیں۔

### ﴿باب اطلاق﴾

یعنی بعض کلمات ایسے آئیں گے جہاں دونوں ضدوں میں سے کسی ایک کا بھی ذکر نہ ہوگا، بلکہ صرف کلمہ قرآنی اور اس کے قاریوں کا ذکر ہوگا اور یہ ایک نہایت مختصر اصطلاح ہے، جو کہ منحصر ہے تین قسم کی ضدوں میں: نمبر 1 رفع اور نصب نمبر: 2 تذکیر و تانیث نمبر: 3 غیبت اور خطاب۔

بس جو کلمہ بلا قید آئے، اگر اس میں رفع اور نصب کا احتمال ہو تو مذکور قاریوں کے لیے رفع سمجھیں اور غیر مذکور کے لیے نصب، اور اگر اس کلمہ میں یا تذکیر اور تانیث کا احتمال

ہو تو مذکورین کے لیے یا سمجھ لینا اور غیر مذکورین کے لیے تا اور اگر اس کلمہ میں یا غیبت اور تاء خطاب کا احتمال ہو تو مذکورین کے لیے یا غیبت سمجھیں اور غیر مذکورین کے لیے تاء خطاب۔ اور اس قاعدہ کی بالکل آسان تقریر اس طرح ہے کہ اس باب کا جو کلمہ بلا قید آئے اگر وہ اسم ہو تو اس میں مذکورین کے لیے رفع اور دوسروں کے لیے نصب ہوگا۔ اور اگر وہ کلمہ فعل ہو تو اس میں مذکورین کے لیے یا تختانیہ اور دوسروں کے لیے تاء فو قانیہ ہوگی۔

### ﴿باب استغناء اور باب اطلاق میں فرق﴾

ان دونوں میں فرق یہ ہے کہ استغناء میں کلمہ کا صرف ایک قراءت پر تلفظ کرنے سے وزن صحیح رہتا ہے اور اطلاق میں دونوں طرح تلفظ سے وزن برابر رہتا ہے۔ مثال باب استغناء کی (وَمَا لِكَ يَوْمَ الدِّينِ رَاوِيهِ نَاصِرٌ) (ام القرآن نمبر ۱) مثال باب اطلاق کی (وَكُلُّ كَفَى) ہے کہ اول میں بالالف میں وزن صحیح رہتا ہے، برخلاف ثانی کے کہ لام کی مرفوع پڑھیں یا منصوب وزن برابر رہتا ہے۔

﴿وَأٰخِرُ دَعْوَانَا اِنِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ﴾